



Riunione della Commissione Paritetica Docenti Studenti
Incontro del 27 settembre 2017

Università
Ca' Foscari
Venezia

Alle ore 17:00 del 27 settembre 2017 la Commissione Paritetica Docenti Studenti si riunisce a Palazzo Cosulich, presso la sala media, a seguito dell'incontro del 13 settembre, per discutere i problemi riguardanti la didattica degli insegnamenti LT0052 e LT0072 in presenza del titolare del corso prof. R.H. e della CEL, K.M.

**Dipartimento
di Studi Linguistici
e Culturali Comparati**

Sono presenti:
Prof. Marie-Christine Jamet (Presidente)
Prof. Emma Sdegno
Prof. Simone Francescato
Enrico Davanzi
Valentina Scala
Maarja Kungla

**Department of
Linguistics and
Comparative Cultural
Studies**

Assenti giustificati:
Prof. Laurà Brugé
Francesco Ceccarelli

Cà Bembo
Dorsoduro 1075
30123 Venezia
T. +39 0412345711
F. +39 0412345745

Gli studenti rappresentanti espongono le problematiche del **LT0072** come appaiono dalla ventina di mail che hanno ricevuto:

Cà Bernardo
Dorsoduro 3199
30123 Venezia
T. +39 0412349411
F. +39 0412349482

- voti bassi e valutazione non equa (ad esempio una studentessa ha preso 28 al modulo e 1 in lingua), e 37 voti negativi su 74 prove sostenute;
- modalità dell'esame non chiare;
- tempo troppo breve per svolgere il compito di riassunto di 3 o 4 facciate + lo schema riassuntivo richiesto;
- preparazione insufficiente con pochi esercizi preparatori;
- assenza di dialogo tra docente e CEL e la CEL non risponde alle mail;
- frequenza che sarebbe necessaria mentre non è obbligatoria, e gli studenti non frequentanti sembrano discriminati;

Palazzo Cosulich
Dorsoduro 1405
30123 Venezia
T. +39 0412347811
F. +39 0412347822

Molti studenti hanno ripetuto varie volte l'esame, sono fuori corso, con un costo aggiuntivo per le tasse e uno stato di ansia.

www.unive.it/dslcc

Quindi la richiesta sarebbe di rivalutare l'esame di settembre.

Il docente di riferimento risponde:

- il dialogo tra il docente e la CEL esiste e i due si confrontano regolarmente;
- nel caso della studentessa che ha preso 28 e 1, il compito di competenza del docente (traduzione) era buono perché la studentessa è madrelingua, ma per la parte di lettorato, la studentessa ha sbagliato la metodologia del riassunto e non era un problema di lingua.

La CEL dà precisazioni sul compito e sulla sua difficoltà:

- lo schema riassuntivo non è obbligatorio.
- un esercizio è già stato tolto rispetto alle prove passate. La CEL mostra un compito di 650 parole circa, in linea con quello che si dà per prove di questo livello. Le 3 o 4 facciate dipendono dalla stampa del testo con un corpo grande per chi soffre di dislessia.

Per quanto riguarda la preparazione:

- esiste uno slot intero di preparazione al riassunto ogni settimana;
- esiste in portineria una cartella con la metodologia del riassunto spiegata. Inoltre 4 volte l'anno gli studenti hanno la possibilità di realizzare riassunti che vengono messi nel portfolio e corretti (e alcuni studenti non vengono mai a ritirare i compiti corretti). Alcuni compiti buoni sono fotocopiati e dati a modello.
- esiste un libro di supporto, con delle tematiche trattate in classe che si ritrovano all'esame.



Università
Ca' Foscari
Venezia

**Dipartimento
di Studi Linguistici
e Culturali Comparati**

**Department of
Linguistics and
Comparative Cultural
Studies**

I docenti rilevano due problemi gravi:

Il problema del livello di lingua.

Alcuni studenti si presentano mentre non hanno il livello 2. Il docente di riferimento spiega che potrebbe infatti trattarsi di studenti che hanno iniziato il primo anno il tedesco da principianti e faticano a raggiungere il livello C1 il quale, come lo si sa nel QERL, ha una crescita esponenziale. Il livello C1 che richiede capacità argomentativa è difficile per chi ha carenze di base. Di fatto la metà dei bocciati erano principianti. Il problema dovrebbe rientrare con la raccomandazione oggi di un livello B1 in entrata per poter seguire le lezioni.

Il problema della frequenza.

La CEL espone il problema dei non frequentanti. Ha una lista di studenti che si sono dichiarati non frequentanti presentandosi all'insegnante. Su una lista di 17, 14 hanno passato l'esame. Ma alcuni studenti non vengono a lezione, non vengono a ricevimento, non scrivono mail e arrivano impreparati all'esame.

In caso di ripetute bocciature, gli studenti vengono però avvertiti personalmente via mail dal professore che li invita a frequentare il tutorato.

Soluzioni

Dalla discussione intercorsa, si sono cercate soluzioni per migliorare la trasmissione di informazioni, in particolare con gli studenti non frequentanti. La richiesta di rivedere gli esami non è stata presa in considerazione.

Cà Bembo
Dorsoduro 1075
30123 Venezia
T. +39 0412345711
F. +39 0412345745

I docenti si sono resi disponibili a:

- migliorare la comunicazione on line, sia sulle pagine dei docenti, sia nelle risposte alle mail,
- precisare le modalità di esame sulla scheda del docente,
- mettere on line su ISA o moodle (e non solo in portineria) non soltanto indicazioni metodologiche ma anche alcuni modelli.

Cà Bernardo
Dorsoduro 3199
30123 Venezia
T. +39 0412349411
F. +39 0412349482

Gli studenti rappresentanti si sono resi disponibili a:

- incitare gli studenti a recarsi a ricevimento,
- scrivere mail o telefonare ai docenti durante ore ricevimento se non possono spostarsi,
- approfittare del tutorato,
- controllare le dispense.

Palazzo Cosulich
Dorsoduro 1405
30123 Venezia
T. +39 0412347811
F. +39 0412347822

Un secondo punto è stato brevemente trattato: la difficoltà dei termini di linguistica per **LT0052**, in mancanza di un corso di linguistica generale al primo semestre della triennale.

Soluzione: Attivare dei tutorati per formare gli studenti che non hanno scelto linguistica ma glottodidattica nel curriculum. Si cercherà anche di redigere un syllabus più chiaro nella pagina docente.

www.unive.it/dslcc

La riunione si scioglie alle 18:30.

La Presidente

Prof.ssa Marie Christine Jamet